

<運動会について> Sobre a Gincana esportiva

☆10月2日（土）に予定されている運動会について下記のように実施します。

☆A gincana esportiva programada para o dia 2 de outubro (sáb), será conforme à seguir

1 日程 Programação

日時 Data	10月2日（土）実施 Dia 2 de outubro (sáb) Realizado	10月2日（土）延期 Dia 2 de outubro (sáb) adiado
10月2日（土） 2 de outubro (sáb)	午前開催 終了後下校 Realizado de manhã, Saída após terminar	午前短縮授業 12:20 下校 Aula de manhã, Saída 12:20
10月4日（月） 4 de outubro (seg)	代休 Descanso de reposição	代休 Descanso de reposição
10月5日（火）予備日 5 de outubro (ter) Reserva	5時間授業 お弁当持参 5 aulas, Trazer bento	午前運動会 お弁当持参 5時間授業 14:45 下校 Gincana de manhã, Trazer bento, 5ª aula, Saída 14:45

・年間計画では予備日は給食の予定でしたが、運動会の終了時間が通常より少し遅くなるため、お弁当持参に変更しました。ご協力お願いいたします。

•Na programação anual, pretendíamos ter merenda no dia reserva, mas como o horário de término da gincana será um pouco mais tarde do que o esperado, mudamos para trazer bento. Contamos com sua colaboração.



2 参観形態 Para vir assistir

- ・各世帯2名まで（未就学児は除く）の参観とします。
- ・テントをたてたりシートを広げたりすることは禁止します。
- ・トラック沿いに、競技している児童の保護者1名が観覧できる場所を設けます。
- Só será permitido vir 2 membros por família (Fora crianças em idade pré escolar)
- Não será permitido montar barraca ou colocar esteira/lona no chão.
- Teremos um local para 1 membro da família assistir, próximo ao local de competição.

3 その他 Outros

- ・コロナの感染状況によっては変更もあります。
- ・詳細につきましては2学期になりましたら文書を配付いたします。
- Conforme a situação de contágio do vírus corona, pode ocorrer mudanças.
- Com relação aos detalhes, no 2º trimestre iremos enviar um informativo.